

Nội dung của dự luật này có trên trang 133 và trang web của Tổng Thư Ký Tiểu Bang tại voterguide.sos.ca.gov.

- Cấm bỏ phiếu qua thư trừ khi cử tri cung cấp số giấy tờ tùy thân do chính phủ cấp cho hồ sơ đăng ký cử tri của họ.
- Vô hiệu hóa các lá phiếu qua thư nếu phong bì không ghi bốn chữ số cuối của giấy tờ tùy thân do chính phủ cấp khớp với số đã được đăng ký trong hồ sơ đăng ký cử tri (ví dụ: nếu cử tri đăng ký bằng Số hiệu An sinh Xã hội, nhưng lại ghi số hiệu bằng lái xe trên phong bì, thì lá phiếu của họ sẽ không được tính).
- Cấm bỏ phiếu trực tiếp nếu không xuất trình giấy tờ tùy thân do chính phủ cấp.
- Yêu cầu các viên chức bầu cử phải báo cáo hàng năm tỷ lệ cử tri của mỗi quận đã được xác minh tình trạng công dân.

TÓM TẮT ƯỚC TÍNH CỦA NHÀ PHÂN TÍCH LẬP PHÁP VỀ TÁC ĐỘNG TÀI CHÍNH RÒNG LÊN CHÍNH QUYỀN TIỂU BANG VÀ ĐỊA PHƯƠNG:

- Chi phí của chính quyền tiểu bang và địa phương từ hàng chục triệu đến hàng trăm triệu USD mỗi năm để thực thi các yêu cầu bỏ phiếu mới. Chi phí phụ thuộc vào các quyết định trong tương lai của Cơ quan Lập pháp, các cơ quan tiểu bang, chính quyền địa phương và cử tri.

PHÂN TÍCH CỦA NHÀ PHÂN TÍCH LẬP PHÁP

THÔNG TIN CƠ SỞ

Quản lý bầu cử. Các viên chức bầu cử cấp quận quản lý hầu hết các cuộc bầu cử ở California. Trong khuôn khổ công việc này, họ in ra và gửi lá phiếu qua thư cùng các tài liệu bầu cử khác đến các cử tri đã đăng ký. Một số cơ quan tiểu bang cũng có khối lượng công việc liên quan đến bầu cử. Ví dụ, Tổng Thư Ký Tiểu Bang giám sát các cuộc bầu cử trên toàn tiểu bang, chuẩn bị và gửi đi *Hướng dẫn Thông tin cho Cử tri* của tiểu bang.

Cần phải là công dân Hoa Kỳ mới được bỏ phiếu trong các cuộc bầu cử cấp liên bang, tiểu bang và hầu hết các cuộc bầu cử cấp địa phương. Một người

phải là công dân Hoa Kỳ mới được bỏ phiếu trong bất kỳ cuộc bầu cử cấp tiểu bang hoặc liên bang nào. Người không phải là công dân bỏ phiếu trong cuộc bầu cử cấp tiểu bang hoặc liên bang có thể bị phạt tiền và/hoặc phạt tù. Một người phải là công dân Hoa Kỳ mới được bỏ phiếu trong đại đa số các cuộc bầu cử địa phương. (San Francisco và Oakland có quy trình đặc biệt cho phép những người không phải là công dân Hoa Kỳ bỏ phiếu trong các cuộc bầu cử hội đồng nhà trường, nếu họ là phụ huynh, người giám hộ hoặc người chăm sóc được pháp luật công nhận của một học sinh trong học khu.)

PHÂN TÍCH CỦA NHÀ PHÂN TÍCH LẬP PHÁP

TIẾP THEO

Đăng ký cử tri. Để bỏ phiếu, trước tiên người dân phải đăng ký với các viên chức bầu cử. Người dân đăng ký bỏ phiếu tại quận nơi họ sinh sống. Để đủ điều kiện đăng ký, một người phải là công dân Hoa Kỳ, cư trú tại California, từ 18 tuổi trở lên, hiện không bị giam giữ trong tù và không bị tòa án tuyên bố là không có quyền bỏ phiếu. Người đưa ra thông tin sai lệch khi đăng ký bỏ phiếu tại California, chẳng hạn như khai gian rằng mình là công dân Hoa Kỳ, sẽ phạm tội khai man. Người dân có thể đăng ký trực tuyến qua trang web của văn phòng Tổng Thư ký Tiểu bang, qua đường bưu điện, trực tiếp tại văn phòng bầu cử của quận, hoặc thông qua Nha Lộ Vận (DMV) California. Danh tính của cử tri được xác lập thông qua quy trình đăng ký bằng cách sử dụng số giấy phép lái xe, số giấy tờ nhận dạng do tiểu bang cấp hoặc bốn chữ số cuối của số An sinh Xã hội. Những cử tri không cung cấp thông tin nhận dạng này trong quá trình đăng ký có thể được yêu cầu xuất trình giấy tờ tùy thân vào lần đầu tiên họ đi bỏ phiếu.

Duy trì danh sách cử tri. Danh sách cử tri là danh sách những người đã đăng ký bỏ phiếu. Các viên chức bầu cử có trách nhiệm cập nhật danh sách cử tri bằng cách loại bỏ những người không còn đủ điều kiện bỏ phiếu khỏi danh sách này. Ví dụ, các viên chức bầu cử nhận được thông tin cập nhật thường xuyên từ các cơ quan chính phủ khác để xác định những người đã qua đời hoặc đang ngồi tù.

Bỏ phiếu. Tất cả cử tri đã đăng ký tại California đều nhận được lá phiếu để bỏ phiếu qua thư (VBM). Cử tri có thể gửi lá phiếu qua đường bưu điện, bỏ phiếu tại điểm thu nhận lá phiếu, hoặc bỏ phiếu trực tiếp tại điểm bỏ phiếu. Trong Cuộc bầu cử Tổng thống Tháng Mười Một năm 2024, khoảng 16 triệu người đã bỏ phiếu tại California. Khoảng 13 triệu người đã bỏ phiếu bằng lá phiếu VBM, và khoảng 3 triệu người bỏ phiếu trực tiếp.

Thông tin nhận dạng cử tri. Cử tri xác nhận danh tính khi bỏ phiếu tại California. Nếu bỏ phiếu trực tiếp, họ thường xác nhận danh tính bằng cách ký vào danh sách cử tri đã đăng ký trước khi bỏ phiếu. Nếu bỏ phiếu qua thư bưu điện, họ xác nhận danh tính bằng cách ký tên lên phong bì đựng lá phiếu. Các viên chức bầu cử xác minh chữ ký trên lá phiếu VBM trước khi tiến hành kiểm đếm. Các viên chức bầu cử thường không xác minh chữ ký của cử tri bỏ phiếu trực tiếp trước khi tiến hành kiểm đếm lá phiếu.

Văn phòng Kiểm toán Tiểu bang California (Kiểm toán viên Tiểu bang). Kiểm toán viên Tiểu bang là một cơ quan độc lập và phi đảng phái trong chính quyền tiểu bang. Nó đánh giá mức độ hiệu quả của chính quyền tiểu bang và địa phương trong việc sử dụng ngân sách và triển khai các chương trình. Các cuộc đánh giá này bao gồm việc kiểm toán hiệu quả hoạt động nhằm xem xét liệu chính phủ có tuân thủ luật pháp và hoạt động hiệu quả hay không. Kiểm

PHÂN TÍCH CỦA NHÀ PHÂN TÍCH LẬP PHÁP

TIẾP THEO

toán viên Tiểu bang có thể đưa ra các khuyến nghị nhằm giúp cải thiện hoạt động và hiệu quả của chính phủ. Một số cuộc kiểm toán diễn ra định kỳ, trong khi những cuộc khác chỉ được thực hiện một lần.

ĐỀ XUẤT

Yêu cầu các viên chức bầu cử cấp tiểu bang và địa phương xác minh tình trạng công dân Hoa Kỳ của các cử tri đã đăng ký. Dự luật 39 yêu cầu các viên chức bầu cử cấp tiểu bang và địa phương phải "nỗ lực tối đa", sử dụng dữ liệu của chính phủ, để xác minh rằng các cử tri có tên trong danh sách là công dân Hoa Kỳ. Dự luật 39 yêu cầu các viên chức bầu cử phải báo cáo hàng năm về tỷ lệ cử tri đã đăng ký tại mỗi quận có tình trạng quốc tịch đã được xác minh.

Yêu cầu cử tri chọn giấy tờ nhận dạng do chính phủ cấp để bỏ phiếu qua thư. Dự luật 39 yêu cầu cử tri mới và cử tri hiện tại phải chọn một loại giấy tờ nhận dạng do chính phủ cấp khi đăng ký cử tri để có thể bỏ phiếu qua thư.

Yêu cầu cử tri cung cấp thêm thông tin nhận dạng để bỏ phiếu. Dự luật 39 yêu cầu cử tri cung cấp thêm thông tin nhận dạng mỗi khi bỏ phiếu trong bất kỳ cuộc bầu cử nào tại California. Các viên chức bầu cử sẽ được yêu cầu xác minh danh tính của cử tri trước khi kiểm đếm lá phiếu. Các yêu cầu về giấy tờ nhận dạng sẽ tùy thuộc vào việc cử tri bỏ phiếu trực tiếp hay qua đường bưu điện:

- ***Bỏ phiếu trực tiếp.*** Khi bỏ phiếu trực tiếp, Dự luật 39 yêu cầu cử tri xuất trình giấy tờ nhận dạng do cơ quan chính phủ cấp để xác minh danh tính.
- ***Bỏ phiếu qua thư.*** Khi bỏ phiếu qua thư, Dự luật 39 yêu cầu cử tri cung cấp bốn chữ số cuối của số giấy tờ nhận dạng do chính phủ cấp mà họ đã chọn trên phong bì đựng lá phiếu. Các viên chức bầu cử sẽ xác minh xem các mã số của giấy tờ nhận dạng ghi trên phong bì đựng lá phiếu có khớp với thông tin đăng ký của cử tri hay không.

Tạo ra thẻ nhận dạng cử tri mới do tiểu bang cấp. Dự luật 39 yêu cầu tiểu bang cung cấp thẻ nhận dạng cử tri miễn phí cho những cử tri có yêu cầu. Thẻ cử tri có thể được sử dụng làm giấy tờ nhận dạng do chính phủ cấp để xác minh danh tính của cử tri khi bỏ phiếu.

Yêu cầu Kiểm toán viên Tiểu bang thường xuyên kiểm toán việc tuân thủ quy định bầu cử ở cấp tiểu bang và quận. Cứ mỗi năm lẻ, Dự luật 39 yêu cầu Kiểm toán viên Tiểu bang phải báo cáo về mức độ tuân thủ quy định này của tiểu bang và từng quận, đồng thời đưa ra các khuyến nghị để cải thiện.

Cần có hành động lập pháp để triển khai đầy đủ. Dự luật 39 yêu cầu cơ quan lập pháp thông qua các đạo luật bổ sung để triển khai biện pháp này. Cơ quan lập pháp sẽ cần làm rõ một số chi tiết chưa được quy định trong dự luật, chẳng hạn như những loại giấy tờ nhận

PHÂN TÍCH CỦA NHÀ PHÂN TÍCH LẬP PHÁP

TIẾP THEO

dạng nào có thể được chấp nhận và những bước nào được coi là nỗ lực tối đa để xác minh tình trạng công dân của các cử tri đã đăng ký.

TÁC ĐỘNG TÀI CHÍNH

Chi phí cấp tiểu bang và địa phương phụ thuộc vào các quyết định trong tương lai. Dự luật 39 sẽ làm tăng chi phí hàng năm của chính quyền tiểu bang và địa phương ở mức **từ vài chục triệu đến hơn một trăm triệu đô la**. Các khoản chi phí này chiếm chưa đến một phần tư của 1 phần trăm (0.25%) tổng ngân sách Quỹ Chung của tiểu bang. (Quỹ Chung là tài khoản mà tiểu bang sử dụng để chi trả cho hầu hết các dịch vụ công, bao gồm giáo dục, y tế và hệ thống nhà tù.) Chi phí chính xác sẽ phụ thuộc vào các quyết định trong tương lai của cơ quan lập pháp, các cơ quan tiểu bang, chính quyền địa phương và cử tri. Ví dụ, chi phí có thể thay đổi tùy thuộc vào các quyết

định liên quan đến thiết kế và yêu cầu đối với thẻ nhận dạng cử tri cũng như số lượng thẻ được yêu cầu. Cũng có thể có một khoản tiết kiệm nhất định. Khoản tiết kiệm này có được là nhờ số lượng người đăng ký bỏ phiếu giảm xuống—ví dụ như do việc loại bỏ những cử tri không đủ điều kiện hoặc những cử tri đủ điều kiện nhưng thiếu giấy tờ nhận dạng do cơ quan chính phủ cấp. Khoản tiết kiệm này có lẽ sẽ không vượt quá chi phí của dự luật đó.

Truy cập sos.ca.gov/campaign-lobbying/cal-access-resources/measure-contributions/2026-ballot-measure-contribution-totals để xem danh sách các ủy ban được thành lập chủ yếu để ủng hộ hoặc phản đối dự luật này.

Truy cập fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html để xem thông tin về 10 người đóng góp nhiều nhất cho ủy ban.

39